



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 25 октября 2017 г. № 2343-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о взаимном признании образования и (или) квалификаций

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобрнауки России согласованный с МИДом России и предварительно проработанный с Абхазской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о взаимном признании образования и (или) квалификаций (прилагается).

Поручить Минобрнауки России подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Абхазия о взаимном признании образования и (или) квалификаций

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Абхазия, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь Договором между Российской Федерацией и Республикой Абхазия о союзничестве и стратегическом партнерстве от 24 ноября 2014 г.,

желая обеспечить взаимное признание образования и (или) квалификаций, полученных в Российской Федерации и Республике Абхазия,

действуя на основании международных принципов признания образования и (или) квалификаций,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Настоящее Соглашение регулирует взаимное признание образования и (или) квалификаций, полученных в образовательных и (или) научных организациях Российской Федерации и Республики Абхазия по образовательным программам, аккредитованным в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон, с целью обеспечения доступа лиц, имеющих документы о соответствующем образовании и (или) квалификации, к продолжению обучения или осуществлению профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон.

2. Настоящее Соглашение также распространяется на образование и (или) квалификации, полученные в Российской Федерации и Республике Абхазия до вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 2

Основное общее образование, полученное в Российской Федерации, и основное общее образование, полученное в Республике Абхазия, признаются соответствующими и дают право их обладателям

на продолжение обучения для получения среднего общего или среднего профессионального образования в Российской Федерации и среднего общего или среднего профессионального образования в Республике Абхазия в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 3

Среднее общее образование, полученное в Российской Федерации, и среднее общее образование, полученное в Республике Абхазия, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения для получения высшего образования по программам бакалавриата или специалитета или среднего профессионального образования в Российской Федерации и высшего образования по программам бакалавриата или специалитета или среднего профессионального образования в Республике Абхазия в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 4

Среднее профессиональное образование, полученное в Российской Федерации, и среднее профессиональное образование, полученное в Республике Абхазия, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения для получения высшего образования по программам бакалавриата или специалитета в Российской Федерации и высшего образования по программам бакалавриата или специалитета в Республике Абхазия, а также дают равные права их обладателям для осуществления профессиональной деятельности в соответствии с полученным образованием и законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 5

Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтверждаемое дипломом бакалавра, и высшее образование, полученное в Республике Абхазия, подтверждаемое дипломом бакалавра, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения для получения высшего образования по программам

магистратуры в Российской Федерации и высшего образования по программам магистратуры в Республике Абхазия, а также для осуществления профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон в соответствии с полученным образованием и законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 6

Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтверждаемое дипломом специалиста или дипломом магистра, и высшее образование, полученное в Республике Абхазия, подтверждаемое дипломом специалиста или дипломом магистра, признаются соответствующими и дают право их обладателям на продолжение обучения по программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), программе ассистентуры-стажировки, программе ординатуры в Российской Федерации и по программам аспирантуры, интернатуры и клинической ординатуры в Республике Абхазия, а также для осуществления профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон в соответствии с полученным образованием и законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 7

Предусмотренное настоящим Соглашением признание образования и (или) квалификаций не освобождает их обладателей от обязанности выполнять требования, которые предъявляются при приеме на обучение или для осуществления профессиональной деятельности в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 8

Документы об образовании и (или) о квалификации, полученные на территории государства одной Стороны, а также их копии и переводы принимаются для реализации настоящего Соглашения на территории государства другой Стороны без какого-либо дополнительного удостоверения их действительности (без легализации или иного специального удостоверения).

Статья 9

1. В целях реализации настоящего Соглашения Стороны в лице своих органов, осуществляющих управление в сфере образования, в 6-месячный срок после вступления его в силу создают комитет экспертов для выработки рекомендаций по решению вопросов, возникающих в связи с реализацией настоящего Соглашения.

2. Комитет экспертов будет состоять не более чем из 6 экспертов от каждой Стороны. Информация о составе комитета экспертов должна быть передана в письменной форме по официальным каналам.

3. Комитет экспертов созывается для проведения заседания по запросу любой из Сторон, как правило, не реже одного раза в год. Место проведения заседания должно быть согласовано по официальным каналам.

Статья 10

Для реализации настоящего Соглашения Стороны в лице своих соответствующих органов, осуществляющих управление в сфере образования, в 2-месячный срок после его вступления в силу предоставляют образцы выдаваемых в государствах Сторон документов об образовании и (или) о квалификации.

Статья 11

Споры между Сторонами, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 12

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 13

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения направленного по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами

